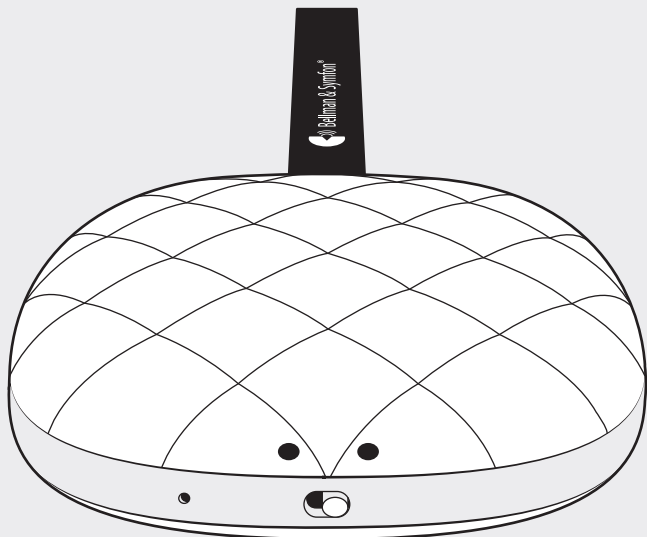


- EN** Medical device information
- DE** Informationen zu Medizinprodukten
- FI** Lääketieteellisiä laitteita koskevat tiedot
- NL** Informatie over medische hulpmiddelen
- NO** Informasjon om medisinsk utstyr
- SE** Information om medicinteknisk utrustning





## Vibio bed shaker

- 
- 03 Medical device information
- 
- 07 Informationen zu Medizinprodukten
- 
- 11 Lääketieteellisiä laitteita koskevat tiedot
- 
- 15 Informatie over medische hulpmiddelen
- 
- 19 Informasjon om medisinsk utstyr
- 
- 23 Information om medicinteknisk utrustning
- 

EN

DE

FI

NL

NO

SE

## Read this first

Thank you for choosing a product from Bellman & Symfon – the world leader in alerting systems based in Gothenburg, Sweden. This leaflet contains important medical device information. Please read it carefully to make sure that you understand and get the best out of your Bellman & Symfon product. For more information about features and benefits, contact your hearing care professional.

### About BE1221 Vibio bed shaker

#### Intended purpose

The intended purpose of this wireless bed shaker is to awake deaf and hard of hearing people using vibrations. The bed shaker is to be used together with the **Vibio** mobile phone application.

#### Principle of operation


The Vibio bed shaker is typically placed under the pillow or mattress and the alarm is set in the Vibio mobile phone application. When the alarm goes off, the bed shaker vibrates under the pillow or mattress to awake the user. Once the alarm is set, the bed shaker works independently.

#### Intended user group

The intended user group consists of people of all ages with mild to severe hearing loss or deafness that need sensory amplification.

#### Intended user


The intended user is a person with mild to severe hearing loss or deafness.


 The device will not restore normal hearing and will not prevent or improve a hearing impairment or deafness resulting from organic conditions.


## Important safety information


This section contains important information about safety, handling and operation. Keep this leaflet for future use. If you are just installing the device, this leaflet must be given to the householder.


### Hazard warnings


 Failure to follow these safety instructions could result in fire, electric shock, or other injury or damage to the device or other property.


 Keep this device out of reach of children under 3 years.


 Be aware that alarms and notifications can be missed if the batteries run out.


 Do not use or store this device near any heat sources such as naked flames, radiators, ovens or other devices that produce heat.


 Use only power adapters and battery types that are specified in this leaflet.

 Protect cables from any potential source of damage.


 Do not dismantle the device; there is a risk of electric shock. Tampering with or dismantling the device will void warranty.


 This device is designed for indoor use only. Do not expose the device to moisture.


 Protect the device from shocks during storage and transport.


 Only refer a damaged or faulty product to qualified service personnel.


## Information on product safety


 Failure to follow these instructions could result in damage to the device and void the warranty.


 Do not expose batteries to fire or to direct sunlight.


 Do not drop your device. Dropping onto a hard surface can damage it


 Do not use the device in areas where electronic equipment is prohibited.

 If a serious incident occurs in relation to this device, contact the manufacturer and relevant authority.

 If you encounter other problems with your device, contact the point of purchase, your local Bellman & Symfon office or the manufacturer. Visit [bellman.com](http://bellman.com) for contact information.

 Rechargeable batteries should be charged fully before using the device for the first time. Only charge batteries in a temperature between 0°– 35°C, 32°– 95° F.

 Rechargeable batteries should only be changed by Bellman & Symfon or an authorized service center. There is a risk of explosion if the batteries are not replaced correctly.

 This device should not be used on aircrafts unless specifically permitted by flight personnel.

## Configuration options

This bed shaker can be used with the following mobile phone models and operating systems:

- iPhone 6s and later or Modern Android devices
- iOS11 or Android 4.4 and later.

## Operating conditions

Operate the device in a dry environment within the temperature and humidity limits stated in this leaflet. If the product gets wet or is exposed to moisture, it should no longer be regarded as reliable and should therefore be replaced.

## Cleaning

Disconnect all cables before you clean your device. Use a soft, lint-free cloth. Avoid getting moisture in openings. Do not use household cleaners, aerosol sprays, solvents, alcohol, ammonia, abrasives or compressed air.

## Service and support

If the product appears to be damaged or doesn't function properly, follow the instructions in the user guide and this leaflet. If the product still doesn't function as intended, contact your local hearing care professional for information on service and warranty.

## Warranty conditions

Bellman & Symfon guarantees this product (excluding the battery) for two (2) years from date of purchase against any defects that are due to faulty materials or workmanship. This guarantee only applies to normal conditions of use and service, and does not include damage resulting from accident, neglect, misuse, unauthorized dismantling, or contamination howsoever caused.

This guarantee excludes incidental and consequential damage. Further the warranty does not cover Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights that vary from state to state. Some states or jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty last so the above limitation may not apply to you. This guarantee is in addition to your statutory rights as a consumer. The above warranty may not be altered except in writing signed by both parties hereto.

## Compliance information

Hereby Bellman & Symfon declares that, in Europe, this product is in compliance with the essential requirements of the Medical Device Regulation EU 2017/745 as well as the directives and regulations listed below.

The full text of the declaration of conformity can be obtained from Bellman & Symfon or your local Bellman & Symfon representative. Visit [bellman.com](http://bellman.com) for contact information.

- Medical Device Regulation (MDR)
- Radio Equipment Directive (RED)
- EMC directive
- RoHS Directive
- REACH Regulation
- EC General Product Safety Directive
- Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE)
- EC Battery Directive

## ISO Certification of legal manufacturer

Bellman is certified in accordance with SS-EN ISO 9001 and SS-EN ISO 13485.

SS-EN ISO 9001 Certification Number: CN19/42071  
SS-EN ISO 13485 Certification Number: CN19/42070

### Certification Body

SGS United Kingdom Ltd, Rossmore Business Park  
Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN UK

## Technical specifications

### Dimensions and weight

Size: 27 × 94 × 94 mm, 1.1 × 3.7 × 3.7"  
Weight: 153 g, 5.4 oz.

### Power and Battery

Battery power: 1 × 3.7 V AA Lithium-ion  
Power consumption: < 1000 mA, Idle: < 100 µA  
Operating time: Up to 10 days / charge  
Charging time: Up to 1.5 hour @ 500mA  
Charging current: Up to 500 mA, 5V DC

### Cables and connections

Cable length: 1 m, 39"  
Contacts: USB type A to USB Micro-B

### Compatibility

iOS11 / Android 4.4 and later,  
iPhone 6s and later / Modern Android devices


### Frequency and coverage


Bluetooth frequency: 2402 – 2480 MHz  
Output power: Max 2.5mW (4dBm)  
Coverage: Up to 30 m, 33 yd, free field.  
Connectivity: Bluetooth® 5


### In the box


- Vibio bed shaker
- USB charging cable


## Regulatory symbols


 With this symbol, Bellman & Symfon confirms that the product meets the Medical Device Regulation EU 2017/745.


 This symbol indicates the manufacturer's serial number so that a specific medical device can be identified. It's available on the product and gift box.


 This symbol indicates the manufacturer's catalogue number so that the medical device can be identified. It's available on the product and gift box.


 This symbol indicates the medical device manufacturer, as defined in EU Directives 90/385/EEC, 93/42/EEC and 98/79/EC.


 This symbol indicates that the user should consult the instructions and this leaflet.

 This symbol indicates that it is important for the user to pay attention to the relevant warning notices in the user guides.


 This symbol indicates important information for handling and product safety.


 Temperature during transport and storage: -10° to 50° C, 14° – 122° F  
Temperature during operation: 0° to 35° C, 32° to 95° F


 Humidity during transportation and storage: <90%, non-condensing  
Humidity during operation: 15% – 90%, non-condensing

 Atmospheric pressure during operation, transportation and storage: 700 hpa to 1060 hpa

**Operating conditions** This device is designed such that it functions without problems or restrictions if used as intended, unless otherwise noted in the user guide or this leaflet.

 With this CE symbol, Bellman & Symfon confirms that the product meets EU standards for health, safety, and environmental protection as well as the Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

 This symbol indicates that the product shall not be treated as household waste. Please hand over your old or unused product to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment or bring your old product to your hearing care professional for appropriate disposal. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative effects on the environment and human health.

 The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Bellman & Symfon is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

## Lesen Sie zuerst dies

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Bellman & Symfon entschieden haben - dem Weltmarktführer für Alarmsysteme mit Sitz in Göteborg, Schweden. Diese Broschüre enthält wichtige Informationen über ein medizintechnisches Produkt. Bitte lesen Sie sie sorgfältig durch um sicherzustellen, dass Sie Ihr Bellman & Symfon Produkt verstehen und optimal nutzen. Weitere Informationen zu Funktionen und Vorteilen erhalten Sie bei Ihrem Hörgeräteakustiker.

## Über den Vibio Vibrationskissen BE1221

### Verwendungszweck

Der Zweck dieses kabellosen Vibrationskissen ist es, taube und schwerhörige Menschen mit Hilfe von Vibrationen zu wecken. Das Vibrationskissen ist zusammen mit der Vibio Mobiltelefon-Anwendung zu verwenden.

### Funktionsprinzip


Das Vibio-Vibrationskissen wird normalerweise unter das Kissen oder die Matratze gelegt und der Alarm wird in der Vibio-Mobiltelefonanwendung aktiviert. Wenn der Alarm ausgelöst wird, vibriert der Vibrationskissen unter dem Kissen oder der Matratze, um den Benutzer zu wecken. Sobald der Alarm aktiviert ist, arbeitet der Vibrationskissen unabhängig.

### Vorgesehene Benutzergruppe

Die vorgesehene Benutzergruppe besteht aus Menschen aller Altersgruppen mit leichtem bis schwerem Hörverlust oder Taubheit, die eine sensorische Verstärkung benötigen.

### Vorgesehener Anwender


Der vorgesehene Anwender ist eine Person mit leichtem bis schwerem Hörverlust oder Taubheit.


 Das Gerät kann das normale Hörvermögen nicht wieder herstellen und auch eine Schwerhörigkeit oder Taubheit, die auf organische Bedingungen zurückzuführen ist, nicht verhindern oder verbessern.

## Wichtige Sicherheitsinformationen


Dieser Abschnitt enthält wichtige Informationen über Sicherheit, Handhabung und Betrieb. Bewahren Sie diese Broschüre für den zukünftigen Gebrauch auf. Wenn Sie das Gerät nur installieren, muss diese Broschüre dem Haushaltsvorstand ausgehändigt werden.


### Gefahrenhinweise


 Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise kann zu Feuer, Stromschlag, anderen Verletzungen oder Schäden am Gerät und anderen Gegenständen führen.


 Bewahren Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf.


 Beachten Sie, dass Alarmer und Benachrichtigungen verpasst werden können, wenn die Akkus leer sind.


 Verwenden oder lagern Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie offenen Flammen, Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten, die Wärme erzeugen.


 Verwenden Sie nur Netzteile und Akkus, die in diesem Merkblatt angegeben sind.

 Schützen Sie die Kabel vor potentieller Beschädigung.


 Zerlegen Sie das Gerät nicht; es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Bei Manipulation oder Demontage des Geräts erlischt die Garantie.


 Dieses Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen. Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit aus.


 Schützen Sie das Gerät bei Lagerung und Transport vor Stößen.


 Geben Sie ein beschädigtes oder fehlerhaftes Produkt nur an qualifiziertes Servicepersonal weiter.


## Informationen zur Produktsicherheit


 Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Schäden am Gerät und zum Erlöschen der Garantie führen.


 Setzen Sie die Akkus weder Feuer noch direktem Sonnenlicht aus.


 Lassen Sie Ihr Gerät nicht fallen. Das Fallenlassen auf eine harte Oberfläche kann diese beschädigen.


 Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen elektronische Geräte verboten sind.

 Wenn ein schwerwichtiges Problem im Zusammenhang mit diesem Gerät auftritt, wenden Sie sich an den Hersteller und die zuständige Behörde.

 Wenn Sie andere Probleme mit Ihrem Gerät haben, wenden Sie sich an die Verkaufsstelle, Ihre örtliche Bellman & Symfon-Niederlassung oder den Hersteller. Kontaktinformationen finden Sie unter [bellman.com](http://bellman.com).

 Akkus sollten vor dem ersten Gebrauch des Geräts vollständig aufgeladen werden. Laden Sie Akkus nur bei einer Temperatur zwischen 0°C - 35°C bzw. 32°F - 95°F.

 Akkus sollten nur von Bellman & Symfon oder einem autorisierten Service-Center ausgewechselt werden. Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Akkus nicht korrekt ausgetauscht werden.

 Dieses Gerät sollte nicht in Flugzeugen verwendet werden, es sei denn, es liegt eine ausdrückliche Genehmigung des Flugpersonals vor.

## Konfigurationsoptionen

Dieses Vibrationskissen kann mit den folgenden Mobiltelefonmodellen und Betriebssystemen verwendet werden:

- iPhone 6s und höher oder moderne Android-Geräte
- iOS 11 oder Android 4.4 und höher.

## Betriebsbedingungen

Betreiben Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung innerhalb der in diesem Merkblatt angegebenen Temperatur- und Feuchtigkeitsgrenzen. Sollte das Produkt Nässe oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden, gilt es als nicht mehr zuverlässig und sollte ersetzt werden.

## Reinigung

Trennen Sie alle Kabel von der Stromversorgung, bevor Sie Ihr Gerät reinigen. Verwenden Sie ein weiches, fusselfreies Tuch. Vermeiden Sie das Eindringen von Feuchtigkeit in die Öffnungen. Verwenden Sie keine Haushaltsreiniger, Aerosolsprays, Lösungsmittel, Alkohol, Ammoniak, Scheuermittel oder Druckluft.

## Service und Support

Wenn das Produkt beschädigt zu sein scheint oder nicht richtig funktioniert, befolgen Sie die Anweisungen im Benutzerhandbuch und in diesem Merkblatt. Wenn das Produkt immer noch nicht wie vorgesehen funktioniert, wenden Sie sich an Ihren Hörgeräteakustiker vor Ort, um Informationen zu Service und Garantie zu erhalten.

## Garantiebedingungen

Bellman & Symfon gewährt auf dieses Produkt (mit Ausnahme des Akkus) eine zweijährige (2) Garantie ab Kaufdatum gegen alle Mängel, die auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind. Diese Garantie gilt nur für normale Gebrauchs- und Servicebedingungen und schließt Schäden, die durch Unfall, Vernachlässigung, Missbrauch, unbefugte Demontage oder Kontamination entstehen - wie auch immer verursacht - nicht ein.

Diese Garantie schließt Zufalls- und Folgeschäden aus. Ferner gilt die Garantie nicht im Falle höherer Gewalt, wie Feuer, Überschwemmung, Wirbelstürme und Tornados. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechtsansprüche, weitere Ansprüche können je nach Staat unterschiedlich sein. In einigen Staaten oder Gerichtsbarkeiten ist die Beschränkung oder der Ausschluss von Zufalls- oder Folgeschäden oder die Beschränkung der Dauer einer stillschweigenden Garantie nicht zulässig, so dass die obige Beschränkung möglicherweise nicht auf Sie zutrifft. Diese Garantie gilt zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten als Verbraucher. Die oben genannte Garantie darf nur schriftlich von beiden Parteien unterschrieben geändert werden.

## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Bellman & Symfon, dass dieses Produkt in Europa den Anforderungen der Medizinprodukteverordnung EU 2017/745 sowie den unten aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entspricht.

Den vollständigen Text der Konformitätserklärung erhalten Sie bei Bellman & Symfon oder Ihrem örtlichen Bellman & Symfon-Vertreter. Kontaktinformationen finden Sie unter [bellman.com](#).

- Medizinprodukteverordnung (MDR)
- Richtlinie über Funkgeräte (RED)
- EMV-Richtlinie
- RoHS Richtlinie
- REACH-Verordnung
- EG-Richtlinie zur allgemeinen Produktsicherheit
- Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE)
- EG-Batterierichtlinie

## ISO-Zertifizierung des Herstellers

Bellman ist gemäß SS-EN ISO 9001 und SS-EN ISO 13485 zertifiziert.

SS-EN ISO 9001-Zertifizierungsnummer: CN19/42071  
SS-DE ISO 13485 Zertifizierungsnummer: CN19/42070

### Zertifizierungsstelle

SGS United Kingdom Ltd, Rossmore Business Park  
Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN UK

## Technische Spezifikationen

### Abmessungen und Gewicht

Größe: 27 × 94 × 94 mm, 1,1 × 3,7 × 3,7 Zoll  
Gewicht: 153 g, 5,4 Unzen.

### Leistung und Batterie

Batteriebetrieb: 1 × 3,7 V AA Lithium-Ionen  
Stromverbrauch: < 1000 mA, Leerlauf: < 100 µA  
Betriebszeit: Bis zu 10 Tage / Ladung  
Aufladezeit: Bis zu 1,5 Stunden bei 500 mA  
Ladestrom: Bis zu 500 mA, 5V DC

### Kabel und Anschlüsse

Kabellänge: 1 m  
Kontakte: USB Typ A auf USB Micro-B

### Kompatibilität

iOS11 / Android 4.4 und höher,  
iPhone 6s und höher / Moderne Android-Geräte

### Frequenz und Reichweite

Bluetooth-Frequenz: 2402 - 2480 MHz  
Ausgangsleistung: Maximal 2,5mW (4dBm)  
Reichweite: Bis zu 30 m, 33 yd, freies Feld.  
Anschlussmöglichkeiten: Bluetooth® 5

### Im Lieferumfang

- Vibio-Vibrationskissen
- USB-Ladekabel

## Ordnungsrechtliche Kennzeichnung

**MD**

Mit dieser Kennzeichnung bestätigt Bellman & Symfon, dass das Produkt der Medizinprodukteverordnung EU 2017/745 entspricht.

**SN**

Diese Kennzeichnung gibt die Seriennummer des Herstellers an, so dass das Medizinprodukt identifiziert werden kann. Es ist auf dem Produkt und auf der Geschenkverpackung vorhanden.

**REF**

Diese Kennzeichnung gibt die Katalognummer des Herstellers an, damit das Medizinprodukt identifiziert werden kann. Es ist auf dem Produkt und auf der Geschenkverpackung vorhanden.



Diese Kennzeichnung gibt den Hersteller des medizinischen Geräts, wie in den EU-Richtlinien 90/385/EWG, 93/42/EWG und 98/79/EG definiert, an



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass der Benutzer die Gebrauchsanweisung und dieses Merkblatt zu Rate ziehen sollte.



Die Kennzeichnung weist darauf hin, dass es für den Benutzer wichtig ist, die entsprechenden Warnhinweise in den Benutzerhandbüchern zu beachten.



Kennzeichnung weist auf wichtige Informationen zur Handhabung und Produktsicherheit hin.



Temperatur während des Transports und der Lagerung: -10°C bis 50°C, 14°F - 122°F  
Temperatur während des Betriebs:  
0°C bis 35°C, 32°F bis 95°F



Luftfeuchtigkeit bei Transport und Lagerung:  
<90%, nicht kondensierend  
Luftfeuchtigkeit während des Betriebs:  
15% - 90%, nicht kondensierend



Luftdruck während Betrieb, Transport und Lagerung:  
700 hpa bis 1060 hpa

**Betriebsbedingungen**

Dieses Gerät ist so konstruiert, dass es bei bestimmungsgemäßem Gebrauch ohne Probleme oder Einschränkungen funktioniert, sofern in der Bedienungsanleitung oder diesem Merkblatt nichts anderes angegeben ist.



Mit dem CE-Zeichen bestätigt Bellman & Symfon, dass das Produkt den EU-Richtlinien für Gesundheit, Sicherheit und Umweltschutz sowie der RFI-Richtlinie 2014/53/EU entspricht.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Bitte geben Sie Ihr altes oder ungebrauchtes Produkt bei der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten ab oder bringen Sie Ihr altes Produkt zu Ihrem Hörgeräteakustiker zur fachgerechten Entsorgung zurück. Durch die korrekte Entsorgung dieses Geräts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu verhindern.



Die Bluetooth®-Marke und -Logos sind eingetragene Markenzeichen und im Besitz von Bluetooth SIG, Inc. Jede Verwendung solcher Marken durch Bellman & Symfon erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Handelsnamen obliegen ihrer jeweiligen Eigentümer.

DE

## Lue tämä ensin

Kiitos, että valitsit tuotteen Bellman & Symfonilta – maailman johtavalta hälytysjärjestelmien valmistajalta Göteborgista, Ruotsista. Tämä esite sisältää tärkeitä tietoja lääkinällisestä laitteesta. Lue se huolellisesti varmistaaksesi, että ymmärrät ja saat parhaan hyödyn Bellman & Symfon -tuotteestasi. Lisätietoja ominaisuuksista ja eduista saat kuulonhoidon ammattilaiselta.

## Tietoja BE1221 Vibio- sänkyyn asetettavasta tärstimestä

### Käyttötarkoitus

Tämän langattoman sänkyyn asetettavan tärstimen tarkoituksena on herättää kuuroja ja huonokuuloisia ihmisiä värinän avulla. Sänkyyn asetettava tärstimintä on käytettävä yhdessä Vibio-matkapuhelinsovelluksen kanssa.

### Toimintaperiaate


Vibio-tärstin asetetaan tyypillisesti tyynyn tai patjan alle, ja hälytys asetetaan Vibio-matkapuhelinsovelluksessa. Kun hälytys sammuu, tärstin tärisee tyynyn tai patjan alla käyttäjän herättämiseksi. Kun hälytys on asetettu, tärstin toimii itsenäisesti.

### Suunniteltu käyttäjäryhmä

Suunniteltu käyttäjäryhmä koostuu kaiken ikäisistä ihmisistä, joilla on lievä tai vaikea kuulonäenoma tai kuurous ja jotka tarvitsevat aistinvahvistusta.

### Suunniteltu käyttäjä


Suunniteltu käyttäjä on henkilö, jolla on lievä tai vaikea kuulonäenoma tai kuurous.


 Laite ei palauta normaalia kuuloa eikä estä tai paranna orgaanisista olosuhteista johtuvia kuulovaurioita tai kuuroutta.


## Tärkeitä turvallisuustietoja


Tämä osio sisältää tärkeitä tietoja turvallisuudesta, käsittelystä ja käytöstä. Säilytä tämä esite myöhemmä käyttöä varten. Jos olet asentamassa laitetta, tämä esite on annettava talonomistajalle.


### Vaaravaroitukset


 Näiden turvaohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai muun vamman tai vahingoittaa laitetta tai muuta omaisuutta.


 Tämä laite on säilytettävä alle 3-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.


 Huomaa, että hälytykset ja ilmoitukset eivät välttämättä toimi, jos akuista loppuu virta.


 Älä käytä tai säilytä tätä laitetta lämmönlähteiden, kuten avotulen, lämpöpatterien, uunien tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden lähellä.


 Käytä vain tässä esitteessä määritettyjä virtasovittimia ja akkutyyppejä.

 Suojaa kaapelit mahdollisilta vaurioilta.


 Älä pura laitetta, sillä silloin on olemassa sähköiskun vaara. Laitteen väärinkäyttäminen tai purkamisen mitätöi takuun.


 Tämä laite on suunniteltu vain sisäkäyttöön. Älä altista laitetta kosteudelle.


 Suojaa laitetta iskulta varastoinnin ja kuljetuksen aikana.


 Jos tuote on vaurioitunut tai viallinen, ota yhteyttä vain pätevään huoltohenkilöstöön.


## Tietoja tuoteturvallisuudesta


 Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vahingoittaa laitetta ja mitätöidä takuun.


 Älä altista akkuja tulelle tai suoralle auringonvalolle.


 Älä pudota laitetta. Pudotus kovalle alustalle voi vahingoittaa sitä


 Älä käytä laitetta tiloissa, joissa elektroniset laitteet ovat kiellettyjä.

 Tähän laitteeseen liittyvässä vakavassa vaaratilanteessa ota yhteyttä valmistajaan ja asianomaiseen viranomaiseen.

 Jos laitteessasi ilmenee muita ongelmia, ota yhteys ostopaikkaan, paikalliseen Bellman & Symfon -toimistoon tai valmistajaan. Saat yhteystiedot vierailamalla [bellman.com](http://bellman.com)-sivustolla.

 Ladattavat akut tulisi ladata täyteen ennen laitteen ensimmäistä käyttöä. Lataa akkuja vain 0 – 35 °C:n, 32 – 95 °F:n lämpötilassa.

 Vain Bellman & Symfon tai valtuutettu huoltokeskus saa vaihtaa ladattavat akut. Räjähdyksivaara on olemassa, jos akkuja ei vaihdeta oikein.

 Tätä laitetta ei saa käyttää ilma-aluksessa, ellei lentohenkilöstö ole sitä nimenomaisesti sallinut.

## Kokoonpanovaihtoehdot

Tätä sänkyyn asetettavaa tärstimintä voidaan käyttää seuraavien matkapuhelin mallien ja käyttöjärjestelmien kanssa:

- iPhone 6s ja uudemmat tai uudet Android-laitteet
- iOS11 tai Android 4.4 tai uudempi.

## Käyttöolosuhteet

Käytä laitetta kuivassa ympäristössä tässä esitteessä ilmoitetuissa lämpötila- ja kosteusrajoissa. Jos laite kastuu tai se altistuu kosteudelle, se ei ole enää luotettava, joten se tulee vaihtaa.

## Puhdistus

Irrota kaikki johdot ennen laitteen puhdistamista. Käytä pehmeää, nukkaamatonta liinaa. Vältä kosteuden pääsy aukkoihin. Älä käytä kotitalouspuhdistusaineita, aerosolisuihkeita, liuottimia, alkoholia, ammoniakkaa, hankaavia aineita tai paineilmaa.

## Huolto ja tuki

Jos tuote näyttää vaurioituneelta tai se ei toimi kunnolla, noudata käyttöoppaan ja tämän esitteen ohjeita. Jos tuote ei edelleenkaan toimi suunnitellulla tavalla, ota yhteys paikalliseen kuulonhoidon ammattilaiseen huoltoon ja takuuta varten.

## Takuuehdot

Bellman & Symfon antaa tälle tuotteelle (pois lukien akku) takuun kahdeksi (2) vuodeksi ostopäivästä alkaen. Takuu kattaa virheet, jotka johtuvat viallisista materiaaleista tai valmistuksesta. Tämä takuu koskee vain tavanomaisia käyttö- ja huolto-olosuhteita, eikä siihen sisälly vahinkoja, jotka miten tahansa aiheutuvat onnettomuudesta, laiminlyönnistä, väärinkäytöstä, luvattomasta purkamisesta tai saastumisesta.

Tämä takuu ei sisällä satunnaisia ja seurauksellisia vaurioita. Lisäksi takuu ei kata ylivoimaisia esteitä, kuten tulipalo, tulva, hurrikaanit ja tornadot. Tämä takuu antaa sinulle erityiset lailliset oikeudet, ja sinulla voi olla myös muita oikeuksia, jotka vaihtelevat valtiosta toiseen. Jotkut osavaltiot tai lainkäyttöalueet eivät salli satunnaisten tai seurauksellisten vaurioiden rajoittamista tai poissulkemista tai epäsuoran takuun keston rajoituksia, joten yllä oleva rajoitus ei ehkä koske sinua. Tämä takuu täydentää lakisääteisiä oikeuksiasi kuluttajana. Edellä olevaa takuuta ei saa muuttaa, ellei molemmat osapuolet sovi niin kirjallisesti allekirjoittaen.

## Vaatimustenmu- kaisuustiedot

Täten Bellman & Symfon vakuuttaa, että tämä tuote on Euroopassa lääketieteellisiä laitteita koskevan EU 2017/745 -asetuksen olennaisten vaatimusten sekä alla lueteltujen direktiivien ja asetusten vaatimusten mukainen.

Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti kokonaisuudessaan on saatavissa Bellman & Symfonilta tai paikalliselta Bellman & Symfon -edustajalta. Saat yhteystiedot vierailemalla [bellman.com](http://bellman.com)-sivustolla.

- Asetus lääketieteellistä laitteista (MDR)
- Radiolaitedirektiivi (RED)
- EMC-direktiivi
- RoHS-direktiivi
- REACH-asetus
- Euroopan komission yleinen tuoteturvallisuusdirektiivi
- Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu (WEEE)
- Euroopan komission akkudirektiivi

## Laillisen valmistajan ISO-sertifiointi

Bellman on sertifioitu SS-EN ISO 9001 ja SS-EN ISO 13485 -standardien mukaisesti.

SS-EN ISO 9001 -sertifikaatin numero: CN19 / 42071  
SS-EN ISO 13485 -sertifikaatin numero: CN19/42070

### Sertifiointielin

SGS United Kingdom Ltd, Rossmore Business Park  
Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN UK

## Tekniset tiedot

### Mitat ja paino

Koko: 27 × 94 × 94 mm, 1,1 × 3,7 × 3,7"  
Paino: 153 g, 5,4 unssia

### Virta ja akku

Akun virta: 1 × 3,7 V AA litium-ioni  
Virrankulutus: < 1000 mA, lepotila: < 100 µA  
Toiminta-aika: Jopa 10 päivää / lataus  
Latausaika: Jopa 1,5 tuntia @ 500 mA  
Latausvirta: Jopa 500 mA, 5 V DC

### Johdot ja liittännät

Johdon pituus: 1 m, 39"  
Yhteystiedot: USB-tyyppi A – USB Micro-B

### Yhteensopivuus

iOS11 / Android 4.4 ja uudemmat,  
iPhone 6s ja uudemmat / uudet Android-laitteet

### Taajuus ja kattavuus

Bluetooth-taajuus: 2402 – 2480 MHz  
Lähtöteho: Enintään 2,5 mW (4 dBm)  
Kattavuus: Jopa 30 m, 33 jardia, vapaa kenttä.  
Yhteydet: Bluetooth® 5

### Pakkauksessa

- Vibio-äristin sänkyyn
- USB-latausjohdot

## Määräyssymbolit

**MD** Bellman & Symfon vahvistaa tällä symbolilla, että tuote täyttää lääkinnällisistä laitteista annetun asetuksen, EU 2017/745, vaatimukset.

**SN** Tämä symboli ilmoittaa valmistajan sarjanumeron tietyn lääketieteellisen laitteen tunnistamiseksi. Se on saatavana tuote- ja lahjapakkauksessa.

**REF** Tämä symboli ilmoittaa valmistajan luettelonumeron lääketieteellisen laitteen tunnistamiseksi. Se on saatavana tuote- ja lahjapakkauksessa.

Tämä symboli ilmoittaa lääkinnällisten laitteiden valmistajan, sellaisena kuin se on määritetty EU-direktiiveissä 90/385/ETY, 93/42/ETY ja 98/79/EY.

Tämä symboli muistuttaa, että käyttäjän tulee tutustua ohjeisiin ja tähän esitteeseen.

Tämä symboli kertoo, että käyttäjän on tärkeää kiinnittää huomiota käyttöoppaissa oleviin varoituksiin.

Tämä symboli kertoo tärkeitä tietoja käsittelystä ja tuoteturvallisuudesta.

Lämpötila kuljetuksen ja varastoinnin aikana: -10 – 50 °C, 14 – 122 °F  
Lämpötila käytön aikana: 0 – 35 °C, 32 – 95 °F

Kosteus kuljetuksen ja varastoinnin aikana: <90 %, ei-tiivistyvä  
Kosteus käytön aikana: 15 % – 90 %, ei-tiivistyvä

Ilmakehän paine käytön, kuljetuksen ja varastoinnin aikana: 700 hpa – 1060 hpa

**Käyttöolo-  
suhteet** Tämä laite on suunniteltu siten, että se toimii ilman ongelmia tai rajoituksia, jos sitä käytetään tarkoitettulla tavalla, ellei käyttöoppaassa tai tässä esitteessä toisin mainita.

**CE** Bellman & Symfon vahvistaa tällä CE-symbolilla, että tuote täyttää EU:n terveys-, turvallisuus- ja ympäristönsuojelustandardit sekä 2014/53/EU-radiolaitedirektiivin.

**FI** Tämä symboli osoittaa, että tuotetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Vie vanha tai käyttämätön tuote soveltuvaan keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätystä varten tai vie vanha tuotteesi kuulonhoidon ammattilaiselle asianmukaista hävittämistä varten. Varmistamalla, että tämä tuote hävitetään oikein, autat estämään mahdollisia kielteisiä vaikutuksia ympäristöön ja ihmisten terveyteen.

Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja Bellman & Symfon käyttää näitä tavaramerkkejä lisenssin alaisena. Muut tavaramerkit ja kaupanimet ovat niiden omistajien tavaramerkkejä.



## Lees dit eerst

Dank u voor het kiezen van een product van Bellman & Symfon - de wereldleider in waarschuwingssystemen uit Göteborg, Zweden. Deze bijsluiters bevat belangrijke informatie over medische hulpmiddelen. Lees deze aandachtig door om er zeker van te zijn dat u uw Bellman & Symfon-product begrijpt en het beste uit uw product haalt. Neem contact op met uw audicien voor meer informatie over functies en voordelen.

### Over het BE1221 Vibio trilalarm

#### Beoogde doel

Het beoogde doel van dit draadloze trilalarm is om dove en slechthorende mensen te wekken met behulp van trillingen. Het trilalarm is te gebruiken in combinatie met de **Vibio** mobiele telefoontoepassing.

#### Werkingsprincipe


Het Vibio trilalarm wordt doorgaans onder het kussen of matras geplaatst en het alarm wordt ingesteld in de Vibio mobiele telefoontoepassing. Als het alarm afgaat, trilt het trilalarm onder het kussen of matras om de gebruiker wakker te maken. Zodra het alarm is ingesteld, werkt het trilalarm zelfstandig.

#### Beoogde gebruikersgroep

De beoogde gebruikersgroep bestaat uit mensen van alle leeftijden met licht tot ernstig gehoorverlies of doofheid die zintuiglijke versterking nodig hebben.

#### Beoogde gebruiker

De beoogde gebruiker is een persoon met licht tot ernstig gehoorverlies of doofheid.

 Het apparaat herstelt het normale gehoor niet en voorkomt of verbetert gehoorverlies of doofheid niet.

## Belangrijke veiligheidsinformatie

Dit gedeelte bevat belangrijke informatie over veiligheid, gebruik en operationele voorwaarden. Bewaar deze bijsluiters voor toekomstig gebruik. Als u het apparaat slechts installeert, moet u deze bijsluiters aan de hoofdbewoner geven.

### Waarschuwingen

-  Het niet naleven van deze veiligheidsinstructies kan leiden tot brand, elektrische schokken of ander letsel of schade aan het apparaat of andere eigendommen.
-  Bewaar dit apparaat buiten het bereik van kinderen jonger dan 3 jaar.
-  Houd er rekening mee dat alarmen en meldingen kunnen worden gemist als de batterijen leeg raken.
-  Gebruik of bewaar dit apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals open vuur, radiatoren, ovens of andere apparaten die warmte produceren.
-  Gebruik alleen voedingsadapters en batterijtypen die in deze bijsluiters worden gespecificeerd.
-  Bescherm kabels tegen elke mogelijke bron van schade.
-  Haal het apparaat niet uit elkaar: er bestaat een risico op elektrocutie. Bij manipulatie of demontage van het apparaat vervalt de garantie.
-  Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Stel het apparaat niet bloot aan vocht.
-  Bescherm het apparaat tegen schokken tijdens opslag en transport.
-  Breng een beschadigd of defect product alleen naar gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

## Informatie over productveiligheid

-  Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot schade aan het apparaat en het vervallen van de garantie.
-  Stel batterijen niet bloot aan vuur of direct zonlicht.
-  Laat uw apparaat niet vallen. Als u het apparaat op een hard oppervlak laat vallen, kan het beschadigd raken.
-  Gebruik het apparaat niet in gebieden waar elektronische apparatuur verboden is.
-  Als er zich een ernstig incident voordoet met betrekking tot dit apparaat, neem dan contact op met de fabrikant en de relevante autoriteit.
-  Als u andere problemen met uw apparaat ondervindt, neem dan contact op met het verkooppunt, uw plaatselijke Bellman & Symfon-kantoor of de fabrikant. Bezoek [bellman.com](http://bellman.com) voor contactgegevens.
-  Oplaadbare batterijen moeten volledig worden opgeladen voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt. Laad batterijen alleen op bij een temperatuur tussen 0° - 35° C, 32° - 95° F.
-  Oplaadbare batterijen mogen alleen worden vervangen door Bellman & Symfon of een erkend servicecentrum. Er bestaat explosiegevaar als de batterijen niet correct worden vervangen.
-  Dit apparaat mag niet worden gebruikt in vliegtuigen, tenzij specifiek toegestaan door het vliegpersoneel.

### Configuratie-opties

Dit trilalarm kan worden gebruikt met de volgende modellen mobiele telefoons en besturingssystemen:

- iPhone 6s en nieuwere modellen of moderne Android-apparaten
- iOS 11 of Android 4.4 en nieuwer.

### Operationele voorwaarden

Gebruik het apparaat in een droge omgeving binnen de temperatuur- en vochtigheidsgrenzen die in deze bijsluiters worden vermeld. Als het product nat wordt of wordt blootgesteld aan vocht, moet het niet langer als betrouwbaar worden beschouwd en moet het worden vervangen.

### Reiniging

Koppel alle kabels los voordat u uw apparaat reinigt. Gebruik een zachte, pluisvrije doek. Voorkom dat er vocht in de openingen komt. Gebruik geen huishoudelijke schoonmaakmiddelen, spuitbussen, oplosmiddelen, alcohol, ammoniak, schuurmiddelen of perslucht.

### Service en ondersteuning

Als het product beschadigd lijkt te zijn of niet goed functioneert, volg dan de instructies in de gebruikershandleiding en deze bijsluiters. Als het product nog steeds niet werkt zoals bedoeld, neem dan contact op met uw plaatselijke audicien voor informatie over service en garantie.

### Garantievoorwaarden

Bellman & Symfon geeft op dit product (exclusief de batterij) een garantie van twee (2) jaar vanaf de aankoopdatum tegen defecten die te wijten zijn aan defecte materialen of fabricagefouten. Deze garantie is alleen van toepassing op normale gebruiks- en servicevoorwaarden en omvat geen schade als gevolg van een ongeval, verwaarlozing, misbruik, ongeautoriseerde demontage of vervuiling door welke oorzaak dan ook.

Deze garantie is exclusief incidentele schade en gevolgschade. Verder dekt de garantie geen overmacht, zoals brand, overstromingen, orkanen en tornado's. Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en mogelijk heeft u ook andere rechten die van staat tot staat kunnen verschillen. In sommige staten of rechtsgebieden is de beperking of uitsluiting van incidentele schade of gevolgschade, of beperkingen op de duur van een impliciete garantie, niet toegestaan, zodat de bovenstaande beperking mogelijk niet op u van toepassing is. Deze garantie komt bovenop uw wettelijke rechten als consument. De bovenstaande garantie mag niet worden gewijzigd tenzij schriftelijk ondertekend door beide partijen.

## Nalevingsinformatie

Hierbij verklaart Bellman & Symfon dat dit product in Europa voldoet aan de essentiële vereisten van de Verordening medische hulpmiddelen EU 2017/745 en aan de richtlijnen en regelgeving die hieronder worden vermeld.

De volledige tekst van de conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij Bellman & Symfon of uw plaatselijke Bellman & Symfon-vertegenwoordiger. Bezoek [bellman.com](http://bellman.com) voor contactgegevens.

- Verordening medische hulpmiddelen
- Radioapparatuurrichtlijn (RED)
- EMC-richtlijn
- RoHS-richtlijn
- REACH-verordening
- EG-richtlijn algemene productveiligheid
- Afdgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)
- EG-batterijrichtlijn

## ISO-certificering van wettelijke fabrikant

Bellman is gecertificeerd conform SS-EN ISO 9001 en SS-EN ISO 13485.

SS-EN ISO 9001-certificaatnummer: CN19/42071  
SS-EN ISO 13485-certificaatnummer: CN19/42070

### Certificatie-instelling

SGS United Kingdom Ltd, Rossmore Business Park  
Ellesmere, Port Cheshire, CH65 3EN, Verenigd Koninkrijk

## Technische specificaties

### Afmetingen en gewicht

Afmetingen: 27 × 94 × 94 mm, 1,1 × 3,7 × 3,7 "  
Gewicht: 153 g, 5,4 oz.

### Stroom en batterij

Batterijvermogen: 1 × 3,7 V AA lithium-ion  
Stroomverbruik: <1000 mA, inactief: <100 µA  
Gebruiksduur: Tot 10 dagen / opladen  
Oplaadtijd: Tot 1,5 uur @ 500mA  
Laadstroom: Tot 500 mA, 5V DC

### Kabels en aansluitingen

Kabellengte: 1 m, 39"  
Contacten: USB type A naar USB Micro-B

### Compatibiliteit

iOS11 / Android 4.4 en nieuwer,  
iPhone 6s en nieuwer / moderne Android-apparaten

### Frequentie en dekking

Bluetooth-frequentie: 2402 – 2480 MHz  
Uitgangsspanning: Max. 2,5 mW (4 dBm)  
Dekking: Tot 30 m, 33 yd, vrij veld.  
Connectiviteit: Bluetooth® 5

### In de doos

- Vibio trilalarm
- USB-oplaadkabel

## Wettelijke symbolen



Met dit symbool bevestigt Bellman & Symfon dat het product voldoet aan de Verordening medische hulpmiddelen EU 2017/745.



Dit symbool geeft het serienummer van de fabrikant aan, zodat een specifiek medisch hulpmiddel kan worden geïdentificeerd. Het is beschikbaar op het product en in de geschenkverpakking.



Dit symbool geeft het catalogusnummer van de fabrikant aan, zodat het medisch hulpmiddel kan worden geïdentificeerd. Het is beschikbaar op het product en in de geschenkverpakking.



Dit symbool geeft de fabrikant van het medische hulpmiddel aan, zoals gedefinieerd in EU-richtlijnen 90/385/EEG, 93/42/EEG en 98/79/EG.



Dit symbool geeft aan dat de gebruiker de instructies en deze bijsluiter dient te raadplegen.



Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is dat de gebruiker aandacht besteedt aan de relevante waarschuwingen in de gebruikershandleidingen.



Dit symbool geeft belangrijke informatie aan voor het gebruik en de productveiligheid.



Temperatuur tijdens transport en opslag: -10° tot 50° C, 14° - 122° F  
Temperatuur tijdens gebruik: 0° tot 35° C, 32° tot 95° F.



Vochtigheid tijdens transport en opslag: <90%, niet condensierend  
Vochtigheid tijdens gebruik: 15% - 90%, niet condensierend



Atmosferische druk tijdens gebruik, transport en opslag: 700 hpa tot 1060 hpa



Dit apparaat is zo ontworpen dat het zonder problemen of beperkingen werkt, indien het wordt gebruikt waarvoor het bedoeld is, tenzij anders vermeld in de gebruikershandleiding of deze bijsluiter.



Met dit CE-symbool bevestigt Bellman & Symfon dat het product voldoet aan de EU-normen voor gezondheid, veiligheid en milieubescherming, evenals aan de richtlijn inzake radioapparatuur 2014/53/EU.



Dit symbool geeft aan dat het product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Geef uw oude of ongebruikte product af bij een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur of breng uw oude product naar uw audicien voor correcte verwijdering. Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier wordt afgevoerd, helpt u mogelijke negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.



Het Bluetooth®-woordmerk en de logo's zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van dergelijke merken door Bellman & Symfon is onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren.

## Les dette først

Takk for at du valgte et produkt fra Bellman & Symfon - verdenslederen innen varslingsystemer med base i Göteborg, Sverige. Dette pakningsvedlegget inneholder viktig informasjon om medisinsk utstyr. Les den nøye for å sikre at du forstår og får best mulig utbytte av Bellman & Symfon-produktet. For mer informasjon om funksjoner og fordeler kan du kontakte din hørsselsspesialist.

### Om BE1221 Vibio sengevibrator

#### Tiltenkt formål

Formålet med en trådløs sengevibrator er å vekke døve og tunghørte mennesker ved bruk av vibrasjoner. Sengevibratoren skal brukes sammen med Vibio sin mobilapplikasjon.

#### Prinsipp for drift

Vibio sengevibrator plassert under puten eller madrassen og alarmen må stilles i Vibio sin mobilapplikasjon. Når alarmen går, vibrerer den under puten eller madrassen for å vekke brukeren. Når alarmen er innstilt, vil den fungere uavhengig.

#### Tiltenkt brukerguppe

Den tiltenkte brukerguppen består av mennesker i alle aldre med mild til alvorlig hørselstap eller døvhets som trenger sensorisk forsterkning.

#### Tiltenkt bruker

Den tiltenkte brukeren er en person med mild til alvorlig hørselstap eller døvhets.

- ⚠ Apparater vil ikke gjenopprette normal hørsel, forhindre eller forbedre en hørselshemming eller døvhets som skyldes organiske forhold.

## Viktig sikkerhetsinformasjon

Denne delen inneholder viktig informasjon om sikkerhet, håndtering og drift. Oppbevar denne brosjyren for fremtidig bruk. Hvis du kun installerer enheten, må denne brosjyren gis til huseieren.

### Advarsler om fare

- ⚠ Hvis man ikke følger disse sikkerhetsinstruksjonene, kan det føre til brann, elektrisk støt eller annen skade på apparatet eller annen eiendom.
- ⚠ Hold dette apparatet utenfor rekkevidde for barn under 3 år.
- ⚠ Vær oppmerksom på at du kan gå glipp av alarmer og varsler dersom batteriene slutter å fungere.
- ⚠ Du må ikke bruke eller oppbevare dette apparatet i nærheten av varmekilder som åpen ild, radiatorer, ovner eller andre apparater som produserer varme.
- ⚠ Bruk kun strømadaptere og batterityper som er spesifisert i denne brosjyren.
- ⚠ Beskytt kablene mot potensiell skade.
- ⚠ Du må ikke ta fra hverandre apparatet; det finnes risiko for elektrisk støt. Dersom man forsøker å endre på eller demontere apparatet, vil det gjøre garantien ugyldig.
- ⚠ Denne enheten er kun beregnet for bruk innendørs. Apparatet må ikke utsettes for fuktighet.
- ⚠ Beskytt apparatet mot støt og slag under oppbevaring og transport.
- ⚠ Henvis kun et skadet eller feil produkt til kvalifisert servicepersonell.

## Informasjon om produksikkerhet

- i Hvis man ikke følger disse instruksjonene, kan det føre til skade på apparatet og at garantien blir ugyldig.
- i Ikke utsett batteriene for brann eller for direkte sollys.
- i Ikke slipp apparatet i bakken. Apparatet kan ta skade hvis det slippes ned på en hard overflate.
- i Ikke bruk enheten i områder der bruk av elektronisk utstyr er forbudt.
- i Hvis det oppstår en alvorlig hendelse i forbindelse med bruk av dette apparatet, må du kontakte produsenten eller en annen relevant instans.
- i Hvis det oppstår problemer med apparatet ditt, må du kontakte stedet der du kjøpte apparatet, ditt lokale Bellman & Symfon-kontor eller produsenten. Besøk [bellman.com](http://bellman.com) for kontaktinformasjon.
- i Oppladbare batterier bør lades helt før du bruker apparatet for første gang. Lad batteriene kun i en temperatur mellom 0 °C - 35 °C (32 - 95 °F).
- i Oppladbare batterier skal kun byttes av Bellman & Symfon eller et autorisert servicesenter. Det er fare for eksplosjon dersom batteriene ikke skiftes ut på riktig måte.
- i Dette apparatet skal ikke brukes på fly med mindre det er spesifikt tillatt av flypersonell.

## Konfigurasjonsalternativer

Denne sengevibratoren kan brukes med følgende mobiltelefonmodeller og operativsystemer:

- iPhone 6s og nyere eller moderne Android-enheter
- iOS11 eller Android 4.4 og nyere.

### Driftsforhold

Bruk apparatet i et tørt miljø innenfor det temperaturområdet og de fuktighetsgrensene som er angitt i denne brosjyren. Dersom produktet blir vått eller blir utsatt for fuktighet, bør det ikke lenger regnes som pålitelig og må derfor erstattes.

### Rengjøring

Koble fra alle kabler før du rengjør apparatet. Bruk en myk klut som ikke løser. Unngå at fuktighet kommer inn i åpningene. Ikke bruk rengjøringsmidler, aerosolspray, løsemidler, alkohol, ammoniakk, slipemidler eller trykkluft.

### Service og support

Hvis apparatet ser ut til å være skadet eller ikke fungerer korrekt, må du følge instruksjonene i brukerveiledningen og i denne brosjyren. Hvis produktet fremdeles ikke fungerer som det skal, må du kontakte din hørsselsspesialist for informasjon om service og garanti.

### Garantibetingelser

Bellman & Symfon tilbyr garanti for dette produktet (unntatt batteriet) i to (2) år fra kjøpsdatoen mot alle defekter som skyldes feil på materialer eller konstruksjonsfeil. Denne garantien gjelder kun for vanlige bruksforhold og service, og omfatter ikke skade som skyldes ulykke, vanskjøtsel, feilaktig bruk, uautorisert demontering eller kontaminering, uansett hvordan dette er oppstått.

Denne garantien omfatter ikke tilfeldig eller indirekte skade. Videre dekker ikke garantien forse majeure, slik som brann, oversvømmelse, orkaner og tornadoer. Denne garantien gir deg spesifikke juridiske rettigheter og du kan også ha andre rettigheter som varierer i forhold til hvor du bor. Enkelte land og jurisdiksjoner tillater ikke begrensning eller utelukkelse av tilfeldige eller indirekte skader, eller begrensninger på hvor lenge en implisitt garanti varer, derfor er det mulig at begrensningene ovenfor ikke gjelder for deg. Denne garantien kommer i tillegg til dine lovfestede rettigheter som forbruker. Garantien ovenfor kan ikke endres med mindre begge parter samtykker i dette skriftlig.

## Samsvarsinformasjon

Med dette erklærer Bellman & Symfon at dette produktet i Europa oppfyller de grunnleggende kravene i EUs forordning for medisinsk utstyr EU 2017/745, i tillegg til de direktivene og forskriftene som står oppført nedenfor.

Den fullstendige teksten til samsvarserklæringen kan innhentes fra Bellman & Symfon eller fra din lokale Bellman & Symfon-representant. Besøk [bellman.com](http://bellman.com) for kontaktinformasjon.

- Forordningen om medisinsk utstyr (MDR)
- Radioustyrsdirektivet (RED)
- EMC-direktiv
- RoHS-direktiv
- REACH-reguleringen
- EU sitt generelle produktsikkerhetsdirektiv
- Direktivet om elektrisk og elektronisk avfall (WEEE)
- EU sitt batteridirektiv

## ISO-sertifisering av lovlig produsent

Bellman er sertifisert i samsvar med SS-EN ISO 9001 og SS-EN ISO 13485.

SS-EN ISO 9001 sertifiseringsnummer: CN19/42071  
SS-EN ISO 13485 sertifiseringsnummer: CN19/42070

### Sertifiseringsorgan

SGS United Kingdom Ltd, Rossmore Business Park  
Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN UK

## Tekniske spesifikasjoner

### Mål og vekt

Størrelse: 27 × 94 × 94 mm, 1,1 × 3,7 × 3,7"  
Vekt: 153 g, 5,4 oz.

### Strøm og batteri

Batteristrøm: 1 × 3,7 V AA litium-ion  
Strømforbruk: <1000 mA, Ledig: <100 µA  
Driftstid: Opptil 10 dager/lading  
Ladetid: Opptil 1,5 time @ 500 mA  
Ladestrom: Opptil 500 mA, 5V DC

### Kabler og tilkoblinger

Kabellengde: 1 m, 39"  
Kontaktpersoner: USB type A til USB Micro-B

### Kompatibilitet

iOS11/Android 4.4 og nyere,  
iPhone 6s og nyere/moderne Android-enheter

### Frekvens og dekning

Bluetooth-frekvens: 2402 - 2480 MHz  
Utgangseffekt: Maks 2,5 mW (4dBm)  
Dekning: Opptil 30 m, 33 m, fritt felt.  
Tilkobling: Bluetooth® 5

### I esken

- Vibio sengevibrator
- USB-ladekabel

## Påbudssymboler



Med dette symboler bekrefter Bellman & Symfon at produktet oppfyller EU sin forordning om regulering av medisinsk utstyr EU 2017/745.



Dette symbolet angir produsentens serienummer, som gjør at et bestemt medisinsk apparat kan identifiseres. Det er tilgjengelig på produktet og emballasjen.



Dette symbolet indikerer produsentens katalognummer slik at det medisinske utstyret kan identifiseres. Det er tilgjengelig på produktet og emballasjen.



Dette symbolet angir produsenten av det medisinske utstyret, som definert i EU-direktivene 90/385/EØS, 93/42/EØS og 98/79/EU.



Dette symbolet indikerer at brukeren bør se i brukerveilederen og denne brosjyren.



Dette symbolet angir at det er viktig for brukeren å være oppmerksom på de relevante advarslene i brukerveiledningene.



Dette symbolet angir viktig informasjon om håndtering og produktsikkerhet.



Temperatur under transport og oppbevaring: -10 °C til +50 °C (14 °F til 122 °F).  
Temperatur under drift: 0 ° til 35 °C (32 ° til 95 °F)



Fuktighet under transport og oppbevaring: < 90 %, ikke-kondenserende  
Fuktighet under drift: 15 % - 90 %, ikke-kondenserende



Atmosfærisk trykk under drift, transport og oppbevaring: 700 hpa til 1060 hpa



Dette apparatet er designet slik at det fungerer uten problemer eller begrensninger dersom det brukes til det tiltenkte formålet, med mindre noe annet er oppgitt i denne veiledningen eller brosjyren.



Med dette CE-symbolet bekrefter Bellman & Symfon at produktet oppfyller EU-standarder for helse, sikkerhet og miljøvern så vel som Direktivet for radioutstyr 2014/53/EU.



Dette symbolet indikerer at produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. Vennligst lever inn ditt gamle eller ubrukte produkt ved et relevant innsamlingspunkt for resirkulering av elektronisk og elektronisk utstyr eller ta med deg ditt gamle produkt til hørselsspesialisten din for korrekt avfallshåndtering. Ved å sørge for at dette produktet kastes på korrekt måte bidrar du til å forhindre potensiell negativ innvirkning på miljøet og menneskers helse.



Bluetooth®-ordmerket og logoene er registrerte varemerker som eies av Bluetooth SIG, Inc. og all bruk av slike merker av Bellman & Symfon har lisens. Andre varemerker og merkenavn tilhører eierne.

## Läs detta först

Tack för att du valt en produkt från Bellman & Symfon, ett världsledande företag inom varseblivning med huvudkontor i Göteborg. Detta häfte innehåller viktig information om medicinteknisk utrustning. Läs häftet noga för att vara säker på att du förstår och får ut det mesta av din Bellman & Symfon-produkt. Hör av dig till din audionom om du vill veta mer om produktens funktioner och fördelar.

### Om BE1221 Vibio Sängvibrator

#### Avsedd användning

Avsikten med den trådlösa sängvibratören är att väcka döva och hörselskadade personer med hjälp av vibrationer. Sängvibratören ska användas tillsammans med **Vibio** mobiltelefonapp.

#### Funktionsbeskrivning


Vibio sängvibrator placeras vanligtvis under kudden eller madrassen och larmet ställs in i mobilappen. När larmet går vibrerar sängvibratören under kudden eller madrassen för att väcka användaren. När larmet är inställt fungerar sängvibratören oberoende av mobiltelefonen.

#### Avsedd användargrupp

Avsedd användargrupp är människor i alla åldrar med mild till grav hörselnedsättning eller dövhet som har behov av känselförstärkning.

#### Avsedd användare











Avsedd användare är en person med mild till grav hörselnedsättning eller dövhet.

 Enheten återställer inte normal hörsel och förhindrar inte eller förbättrar hörselnedsättning eller dövhet till följd av organiska förhållanden.










## Viktig säkerhetsinformation

Detta avsnitt innehåller viktig information om säkerhet, hantering och driftsförhållanden. Behåll det här häftet för framtida användning. Om du enbart installerar enheten ska du ge häftet till personerna som bor i hushållet.

### Varningar

-  Underlåtenhet att följa instruktionerna kan medföra kroppsskada eller orsaka elektriska stötar, brand, skador på enheten eller annan egendom.
-  Förvara enheten utom räckhåll för barn under 3 år.
-  Observera att du kan missa larm och notifieringar om batterierna laddats ur.
-  Använd inte eller förvara enheten nära värmekällor som öppna lågor, värmeelement, ugn eller andra värmeavgivande enheter.
-  Använd bara den typ av strömadapter och batteri som anges i detta häfte.
-  Skydda elkablar från eventuella skador som kan uppkomma.
-  Ta inte isär eller modifiera enheten, det finns risk för elstöt! Manipulering eller demontering av enheten upphäver garantin.
-  Enheten är endast avsedd för inomhusbruk. Enheten får inte utsättas för fukt.
-  Skydda enheten mot stötar under förvaring och transport.
-  Endast kvalificerad servicepersonal ska kontaktas för skadad eller felaktig produkt.

## Information om produktsäkerhet

-  Om dessa instruktioner inte följs kan det leda till skador på enheten och upphäva garantin.
-  Utsätt inte batterierna för öppen låga eller direkt solljus.
-  Tappa inte enheten. Om den tappas på en hård yta kan enheten skadas.
-  Använd inte enheten i områden där elektronisk utrustning är förbjuden.
-  Om en allvarlig händelse inträffar i anknäring till enheten, kontakta tillverkaren och relevant myndighet.
-  Om du stöter på andra problem med din enhet, kontakta inköpsstället, din lokala Bellman & Symfon-representant eller tillverkaren. Besök [bellman.com](http://bellman.com) för kontaktinformation.
-  Uppladdningsbara batterier skall laddas helt innan du använder enheten för första gången. Batterierna får endast laddas vid temperaturer mellan 0°–35° C.
-  Uppladdningsbara batterier får endast bytas av Bellman & Symfon eller ett auktoriserat servicecenter. Risk för explosion föreligger om batterierna inte byts ut på rätt sätt.
-  Denna enhet får inte användas på flygplan annat än om tillåtelse ges av flygplanets besättning.

### Anpassningar

Denna sängvibrator kan användas med följande mobiltelefonmodeller och operativsystem:

- iPhone 6S och senare samt moderna Androidenheter
- iOS11 eller Android 4.4 och senare.

### Driftsförhållanden

Använd enheten i en torr miljö och inom de temperatur- och luftfuktighetsgränser som anges i detta häfte. Om enheten blir våt eller utsätts för fukt bör den inte längre betraktas som tillförlitlig och ska därför bytas ut.

### Rengöring

Koppla ur alla kablar innan du rengör enheten. Använd en mjuk, luddfri trasa. Låt inte fukt komma in i öppningarna. Använd inte hushållsrengöringsmedel, aerosolsprej, lösningsmedel, alkohol, ammoniak, slipmedel eller tryckluft.

### Service och support

Om produkten verkar skadad eller inte fungerar korrekt, följ instruktionerna i användarhandboken och i detta häfte. Om enheten fortfarande inte fungerar som avsett, kontakta din audionom för information om service och garanti.

### Garantivillkor

Bellman & Symfon erbjuder en produktgaranti på två (2) år (exklusive batteri) från inköpsdatumet mot eventuella fel som beror på defekt material eller tillverkning. Denna garanti gäller endast för normala användnings- och serviceförhållanden och inkluderar inte skador som uppstår till följd av olycka, försumelse, missbruk, obehörig demontering eller föroreningar, oavsett orsaken.

Denna garanti täcker inte oavsiktliga och följskador. Vidare täcker inte garantin force majeure-händelser som eld, översvämning, orkaner och tornador. Denna garanti ger dig specifika lagliga rättigheter och du kan också ha andra rättigheter som varierar från region till region. Vissa juridiska tillåter inte begränsning eller uteslutning av oavsiktliga skador eller följskador, eller begränsningar för hur länge en underförstådd garanti varar, så ovanstående begränsning kanske inte gäller dig. Denna garanti kompletterar dina lagstadgade rättigheter som konsument. Denna garanti får bara ändras medelst undertecknande av båda parter.

## Överensstämmelse

Bellman & Symfon försäkrar härmed att denna produkt i Europa uppfyller de väsentliga kraven i förordningen om medicinteknisk utrustning, EU 2017/745 samt nedanstående direktiv och förordningar.

Den fullständiga texten i försäkringen om överensstämmelse kan erhållas från Bellman & Symfon eller lokal Bellman & Symfon-representant. Besök [bellman.com](http://bellman.com) för kontaktinfo.

- MDR-förordningen
- Direktiv om radioutrustning (RED)
- EMC-direktivet
- RoHS-direktivet
- REACH-förordningen
- EU:s allmänna produktsäkerhetsdirektiv
- Elektriskt och elektroniskt avfall (WEEE)
- EU:s batteridirektiv

## ISO-certifiering för juridisk tillverkare

Bellman är certifierade i överensstämmelse med SS-EN ISO 9001 och SS-EN ISO 13485.

SS-EN ISO 9001 certifieringsnr.: CN19/42071,  
SS-EN ISO 13485 certifieringsnr.: CN19/42070

### Certifieringsorgan

SGS United Kingdom Ltd, Rossmore Business Park  
Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN Storbritannien

## Tekniska specifikationer

### Mått och vikt

Storlek: 27 × 94 × 94 mm  
Vikt: 153 g

### Ström och batteri

Batteristyrka: 1 × 3,7 V AA Litium-jon  
Strömförbrukning: <1000 mA, vilande: <100 µA  
Drifttid: Upp till 10 dagar per laddning  
Laddningstid: Upp till 1,5 timmar @ 500mA  
Laddningsström: Upp till 500 mA, 5V DC

### Kablar och anslutningar

Sladdlängd: 1 m  
Kontakter: USB-typ A till USB Micro-B

### Kompatibilitet

iOS11 / Android 4.4 och senare,  
iPhone 6s och senare / moderna Android-enheter

### Frekvens och räckvidd

Bluetooth® frekvens: 2402 MHz  
Uteffekt: Max 2,5 mW (4dBm)  
Täckning: Upp till 30 m, fritt fält.  
Anslutningar: Bluetooth® 5

### I förpackningen

- Vibio sängvibrator
- USB-laddningskabel

## Symbolförklaring

MD

Med den här symbolen bekräftar Bellman & Symfon att produkten uppfyller de väsentliga kraven i förordningen om medicinteknisk utrustning, EU 2017/745.

SN

Den här symbolen anger tillverkarens serienummer så att en specifik medicinteknisk enhet kan identifieras. Symbolen finns på produkten och förpackningen.

REF

Den här symbolen anger tillverkarens katalognummer så att en specifik medicinteknisk enhet kan identifieras. Symbolen finns på produkten och förpackningen.



Den här symbolen anger tillverkaren av medicinteknisk utrustning, enligt EU-direktiven 90/385/EEC, 93/42/EEC och 98/79/EC.



Den här symbolen indikerar att användaren bör läsa bruksanvisningen och detta häfte.



Symbolen indikerar att det är viktigt för användaren att uppmärksamma relevanta varningsmeddelanden.



Den här symbolen indikerar viktig information för hantering och produktsäkerhet.



Temperatur vid transport och förvaring: -10° till 50° C  
Drifttemperatur: 0° to 35° C



Luftfuktighet vid transport och förvaring: <90%, ej kondenserande  
Luftfuktighet vid drift: 15% till 90%, ej kondenserande



Atmosfäriskt tryck vid drift, transport och förvaring: 700 till 1060 hpa

Driftsförhållanden

Enheten är tillverkad så att den fungerar utan problem eller begränsningar om den används som avsett, såvida inte annat anges i bruksanvisningen eller detta häfte.



Med den här CE-symbolen bekräftar Bellman & Symfon att produkten uppfyller EU:s standarder för hälsa, säkerhet och miljöskydd, samt radioutrustningsdirektivet (RED) 2014/53 / EU.



Den här symbolen indikerar att produkten inte får behandlas som hushållsavfall. Lämnar din gamla eller oanvända produkt på rätt sätt avsedd insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning eller ta med den till din audionom för lämplig bortskaftning. Genom att se till att denna produkt kastas på rätt sätt hjälper du till att förhindra eventuella negativa effekter på miljön och människors hälsa.



Bluetooth®-ordmärket och loggorna är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. All användning av dessa märken tillhörande Bellman & Symfon är licensierade. Övriga varumärken och märkesnamn tillhör sina respektive ägare.

SE



## Manufacturer

Bellman & Symfon Group AB  
Södra Långebergsgatan 30  
436 32 Askim Sweden  
Phone +46 31 68 28 20  
E-mail [info@bellman.com](mailto:info@bellman.com)  
**bellman.com**



Revision: BE1221\_054MAN001  
Date of issue: 2020-05-12

TM and © 2020 Bellman & Symfon AB. All rights reserved.